

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 6 juillet 2015

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 7 juillet 2014, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers, Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2015-07-130 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 1^{er} juin 2015

2015-07-131 Adoption du procès-verbal du 1^{er} juin 2015.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 1^{er} juin 2015 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2015-07-132 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
5783à5785		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit	1,409.04
5786à5792		Salaire des élus	3,855.21
5793à5814		Salaire des pompiers	3,778.71
5815à5817		Salaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,387.57
5818à5820		Salaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,360.53
5821à5823		Salaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,449.93
5824À5826		Salaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,455.82

10039	Fondation Ste-Croix/Soins palliatifs, don décès Mme Yvette Courchesne Noël		75.00
10040	2334 5150 Québec, cueillette et transport des ordures		2,224.78
10041	Alain Noël, partie de la subvention transport adapté		1,475.00
10042	Jacques Boyer, kilométrage et anti-virus bibliothèque		189.69
10043	BuroPro, achat de papeterie		153.30
10044	BuroPro, achat de livres pour la bibliothèque		80.64
10045	Jean-Pierre Carpentier, grattage chemins municipaux		7,157.17
10046	Groupe CCL, feuilles de délibérations et chèques		735.18
10047	Les Constructions Durham, rénovation salle des loisirs		11,111.18
10048	George Coddington & Fils, gravelage		36,446.75
10049	La Coop des Montérégiennes, articles pour les Loisirs		255.82
10050	La Coop des Montérégiennes, articles pour Caserne, Voirie et aqueduc		252.30
10051	Caisse Desjardins, remise gouvernementale		3,245.29
10052	CSDC, 2 ^e et 3 ^e versement. formation des pompiers		1,920.00
10053	Docuflex ent. photocopieur janv. fév. mars avril 2015		239.45
10054	Électro-Concept, poste de suppression aqueduc		589.25
10055	L'Épicerie Durham-Sud, location terrain pour container		100.00
10056	Excavation Yergeau, fossé route Ployart		388.03

10057 Fabrique Sacré-Cœur-de-Jésus, location local biblio.	448.00
10058 Garage J. Fortier, inspection mécanique	132.22
10059 Laboratoire d'Analyses SM, analyse d'eau	65.54
10060 Johanne Leboeuf, partie subvention transport adapté	1,445.50
10061 Les Entr. Electr. Martial Côté, salle des loisirs	115.20
10062 Mécanique Giguère & Fils, réparation génératrice camion	401.56
10063 Équipements de Ferme Miro, tube coupé	60.00
10064 Galerie MP Tresart, catalogue d'exposition	36.75
10065 MRC Drummond, enfouissement des ordures, cueillette sélective, papeterie, charges en inspection, mensuel	8,276.40
10066 MRC des Maskoutains, inscription formation CAUCA	71.86
10067 Municipalité de Lefebvre, frais de déplacement	13.33
10068 Nettoyeur J. E Therrien, location et nettoyage tapis	29.23
10069 Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire	350.64
10070 Portes et fenêtres Larivière, moustiquaire loisirs	112.68
10071 Régie de Gestion des MR, collecte et transports	947.92
10072 René Giguère & Fils, travaux à contrat	3,948.75
10073 Le Réseau Mobilité Plus, pagettes (pompiers)	219.37
10074 Sécurité Maska, recharge et inspection cylindre d'air	283.69
10075 Somavrac CC Inc, abat-poussière	21,795.42
10076 Station Durham SENC, réparation génératrice	179.36
10077 St-Lawrence & Atlantic, entretien des passages à niveau	550.00
10078 Edouard Vachon, ménage salle des Loisirs	200.00
10079 Vacuum D.L. vidange de fosse septique	179.08
10080 Véronique Noël, ménage bureau et salle du conseil	100.00
10081 Wurth Canada Limited, pièces pour garage municipal	195.47
10082 Caisse Desjardins, Petite Caisse, timbres	115.00
10083 Hydro Québec, loisirs et entrepôt juin 2015	510.55
10084 Hydro Québec, éclairage de rues ajustement	147.49
10085 Enseignes de l'Avenir, affiches sur PVC	1,310.19
10086 Bell, bibio, bureau, caserne et Loisirs	489.23
10087 Poste Canada, circulaire fermeture du bureau	53.51
10088 Paystation inc., assurance	431.16
10089 Jean-Paul Belcourt, coût annuel mise à jour site internet	150.00
10090 Les Équipements de Ferme Miro, correction facture	8.99
10091 MRC Drummond, souper du tournoi de golf MRC	40.00
10092 Cabinet Joseph Enr. location de toilettes festival/150 ^e	1,891.34
10093 RDL Drummond, vérification comptable	8,174.72
10094 Cooptel, Internet CLD	17.19
10095 Diane Ménard, remboursement Jeudi en Chanson	420.00
10096 Hydro Québec, luminaires, caserne	1,462.69
10097 Bell Mobilité, cellulaires (4)	146.81
10098 Productions Royal Pyrotechnique, feux d'artifice	1,724.63
10099 Carte Sonic, essence pour camion juin 2015	574.49
10100 Postes Canada, cédule vidange des fosses septiques	53.51

4. Isolation du plafond du garage

2015-07-133 Isolation du plafond du garage

Nous avons reçu deux offres de service pour l'isolation du plafond du garage avec de l'uréthane d'une épaisseur de 2 pouces avec polythène plus ignifugation 15 minutes.

1^{er} offre de service : Isolation CFL au coût de 9,218.70\$ taxes incluses.

2^e offre de service : Isolation Drummond au coût de 8,519.08\$ taxes incluses.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité que la municipalité accepte la plus basse offre de service d'Isolation Drummond pour l'isolation du plafond du garage et ignifugation au coût de 8,519.08 taxes incluses. Adopté

5. Achat ou location d'un photocopieur

2015-07-134 Achat ou location d'un photocopieur

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la municipalité accepte la proposition de Docuflex pour l'achat d'un photocopieur Ricoh Aficio MPC 2003 couleur aux conditions de paiement suivantes 7 paiements de 60.00\$ incluant 20,000 copies noires et 59 paiements de 119.41\$. Le contrat de service comprend les pièces, la main d'œuvre et l'encre au coût de 0,009\$ pour l'impression noire et 0,069\$ pour l'impression couleur. Adopté.

6. Renouvellement de l'assurance Paystation

2015-07-135 Renouvellement de l'assurance Paystation.

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité d'autoriser la secrétaire de renouveler l'assurance Paystation pour deux ans au coût de 431.16\$. Adopté

7. Éco Route Québec, programme Anxiété Zéro

Nous allons prendre des informations sur ce programme.

8. Téléphone station #1

2015-07-136 Téléphone à la station de pompage #1

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité fasse installer un téléphone à la station de pompage #1. Adopté

9. Site internet coût annuel 150\$

2015-07-137 Coût annuel pour le site Internet

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud défraye les coûts annuels de la mise à jour du site Internet au montant de 150\$ à M. Jean-Paul Belcourt. Adopté

10. Changement de cellulaire

Nous allons vérifier la différence de coût avec le modèle Sonim plus résistant.

11. MRC de Drummond, tournoi de golf

2015-07-138 Tournoi de golf de la MRC de Drummond

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire à participer au souper du tournoi de golf de la MRC de Drummond et d'en défrayer le coût de 40\$ ainsi que le kilométrage. Adopté

12. Trottoir de la rue Hôtel-de-Ville

2015-07-139 Trottoir de la rue Hôtel-de-Ville

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité demande des soumissions pour refaire une partie du trottoir de la rue Hôtel-de-Ville entre les numéros civiques 270 et 300 sur une longueur approximative de 130m. Cet item sera remis à l'ordre du jour du mois prochain.

13. Renouvellement de bail pour la bibliothèque

2015-07-140 Renouvellement de bail pour la bibliothèque

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle le bail pour la bibliothèque avec la Fabrique Sacré-Cœur-de-Jésus de Durham-Sud

comprenant la location du local, l'électricité et le déneigement du stationnement aux conditions suivantes :

1^{er} année : Local 500\$/mois, électricité 20\$/mois et déneigement 30\$/mois pour un total annuel de 6,600\$;

2^e année : Local 520\$/mois, électricité 20\$/mois et déneigement 35\$/mois pour un total annuel de 6,900\$;

3^e année : Local 540\$/mois, électricité 20\$/mois et déneigement 40\$/mois pour un total annuel de 7,200\$;

4^e année : Local 560\$/mois, électricité 20\$/mois et déneigement 45\$/mois pour un total annuel de 7,500\$;

5^e année : Local 580\$/mois, électricité 20\$/mois et déneigement 50\$/mois pour un total annuel de 7'800\$. Adopté

14. Transport adapté, 1^{er} versement

2015-07-141 Paiement du 1^{er} versement du transport adapté

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité autorise la secrétaire à payer le 1^{er} versement du transport adapté au montant de 2,920.50\$ comprenant la contribution de la municipalité et la contribution versée par le Ministère des transports pour 198 déplacements. Adopté

15. Demande de creusage de fossé 9^e Rang, 11^e Rang et McGiveney

2015-07-142 Demande de creusage de fossé 9^e Rang, 11^e Rang et McGiveney

Nous avons eu trois demandes de creusage de fossé, il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise la demande de M. Georges Mongeau dans le 11^e Rang sur une longueur d'environ 400 pieds. De plus, la municipalité autorise le creusage de fossé pour permettre d'évacuer l'eau du chemin dans le 9^e Rang près du terrain de Mme Tétreault sur une longueur entre 50 et 100 pieds et dans la route McGiveney sur une longueur d'environ 200 pieds en façade de la propriété du 391 route McGiveney (Réal Morel). Adopté.

16. FQM, formation Web les terrains contaminés – comment intervenir?

Nous ne participerons pas à cette formation.

17. Achat d'un disque backup

2015-07-143 Achat d'un disque de sauvegarde

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise l'achat d'un disque de sauvegarde de PG Solutions au coût de 226.50\$ taxes incluses. Adopté

18. Rapiéçage d'asphalte

2015-07-144 Rapiéçage d'asphalte

1^{er} offre de service : Pavage Veilleux 240\$ la tonne pour des travaux manuels et 162\$ la tonne pour des travaux mécanisés;

2^e offre de service : Les Entreprises Patrick Lavigne Inc. 160\$ la tonne pour des travaux mécanisés

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte la plus basse offre de service de Les Entreprises Patrick Lavigne Inc. au coût de 160\$ la tonne pour un montant maximum d'environ 20,000\$. Adopté

19. FQM, formation La Communication avec les médias et avec les citoyens

Nous ne participerons pas à cette formation.

20. MTQ, contrat de déneigement

2015-07-145 Contrat de déneigement avec le Ministère des Transports

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire et Christiane Bastien directrice générale/secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la Municipalité de Durham-Sud le contrat de déneigement avec le Ministère des Transports après vérification des documents. Adopté

21. Achat de panneaux de signalisation

2015-07-146 Achat de panneaux de signalisation

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité achète trois panneaux d'arrêt; trois panneaux d'intersection 4 voies; quatre panneaux d'obligation de passer gauche et d'obligation de passer à droite; quatre pattes pour barricade; deux planches pour barricade et dix poteau en U de 12 pieds au coût de 732.74\$ taxes incluses. Adopté

22. Tournoi de balle Maryse Fortier, commandite

2015-07-147 Commandite pour le tournoi de balle Maryse Fortier

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud commandite le tournoi de balle Maryse Fortier pour les enfants malades du cœur au montant de 100\$ s'il reste des fonds au budget. Adopté

23. Combeq, adhésion 2015

La municipalité n'adhère pas à COMBEQ.

24. Question de l'assistance

M. Pierre Beaulac demande si la municipalité peut creuser le fossé longeant sa propriété dans le 11^e Rang à partir du ruisseau jusqu'à la route Lester et une autre section longeant la route Lester pour drainer le chemin.

2015-07-148 Creusage de fossé dans le 11^e Rang et Lester

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité accepte le creusage de fossé 11^e Rang et Lester si Benoit Noël responsable de la voirie détermine que les travaux sont nécessaires.

25. Lecture du courrier

MRC Drummond, programme de soutien aux installations sportives et récréatives phase III

MRC Drummond, feuillet du Conseil régional de l'environnement sur les changements climatiques

Cogesaf, rapport annuel d'activités, rapport financier, plan d'action et budget

AQME, soutien pour projets écoénergétiques municipaux

Bureau de François Choquette, programme Nouveaux Horizons pour les aînés

MDDELCC, demande de certificat d'autorisation et autorisation

MTQ, programme Réhabilitation du réseau routier local

Mamrot, fonds pour les petites collectivités

MMQ, prix Mérite MMQ en gestion du risque

Le Rendez-vous SAM, conférence juridique en matière d'appel d'offre

Culture Centre-du-Québec, adhésion

Centre d'Art de Richmond, tournoi de golf

Table de concertation des aînées, appel de projets

Député François Choquette, tournée des municipalités

MRC Drummond, règlement MRC-772, MRC-771 et MRC-770 modifiant le schéma d'aménagement

Garage Fortier, lecture d'alignement gratuit
Jeudi en chanson, représentant de la municipalité **Hilarius Peter**

26 Offre de service

Agence Jean Morin, conseiller spécialiste d'éclairage DEL
Assaini-Conseil, étude technique et évaluations concernant sites contaminés
LVM devient Englobe leader dans le domaine des sols, des matériaux et de l'environnement
Avizo, experts-conseils dans les évaluations environnementales de sites
Symbiose consultants, expert en environnement
Sarp, service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale
CV de Valérie Demers, adjointe administrative
CV de Salah Naili, poste en gestion de projet ou urbanisme

27. Varia

Vidange des fosses septiques

2015-07-149 Vidange des fosses septiques

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la municipalité fasse parvenir par la poste aux résidents de Durham-Sud la cédule pour la vidange des fosses septiques. Adopté

Don à la Fondation Ste-Croix/Soins palliatifs

2015-07-150 Don à la Fondation Ste-Croix/Soins palliatifs

Suite au décès de Mme Yvette Courchesne Noël, mère de Benoit, il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais que la municipalité fasse un don de 75\$ à la Fondation Ste-Croix/Soins palliatifs à la demande de la famille. Adopté

28. Levée de l'assemblée

2015-07-151 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h45. Adopté

Michel Noel, maire

Christiane Bastien, dir. gén./secr.-trés.